

## Tahografe digitale omologate:

L2000 - Actia

e2 25 30

e2 29 ADR



1381 - Siemens VDO

e1 84

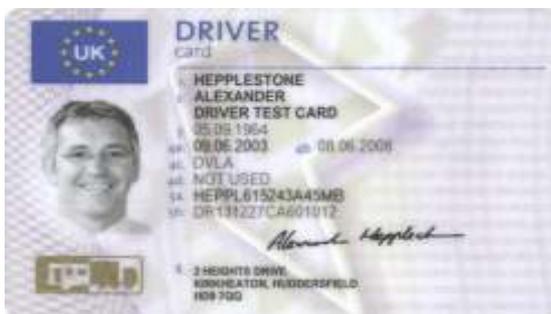


SE 5000 - Stoneridge Electronics

e5 0002

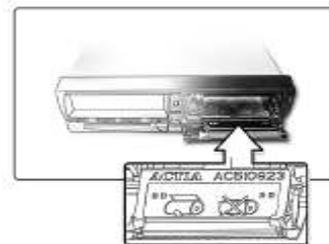
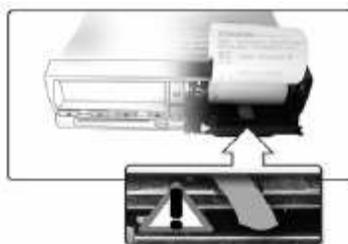
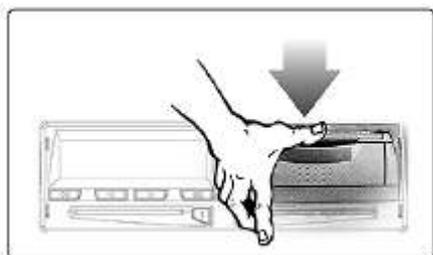


## Carduri pentru tahografele digitale:

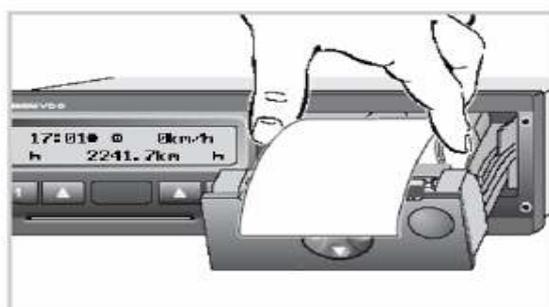
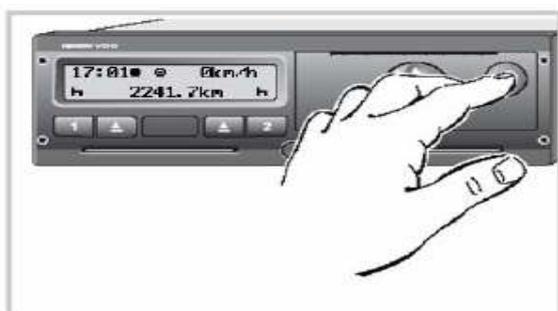


## Introducerea hârtiei în imprimantă

Tahograful Actia:



La tahograful VDO Siemens 1381 imprimanta se deschide prin apăsarea butonului din dreapta-sus, iar ansamblul doar se rabate, **nu se detașează complet** :

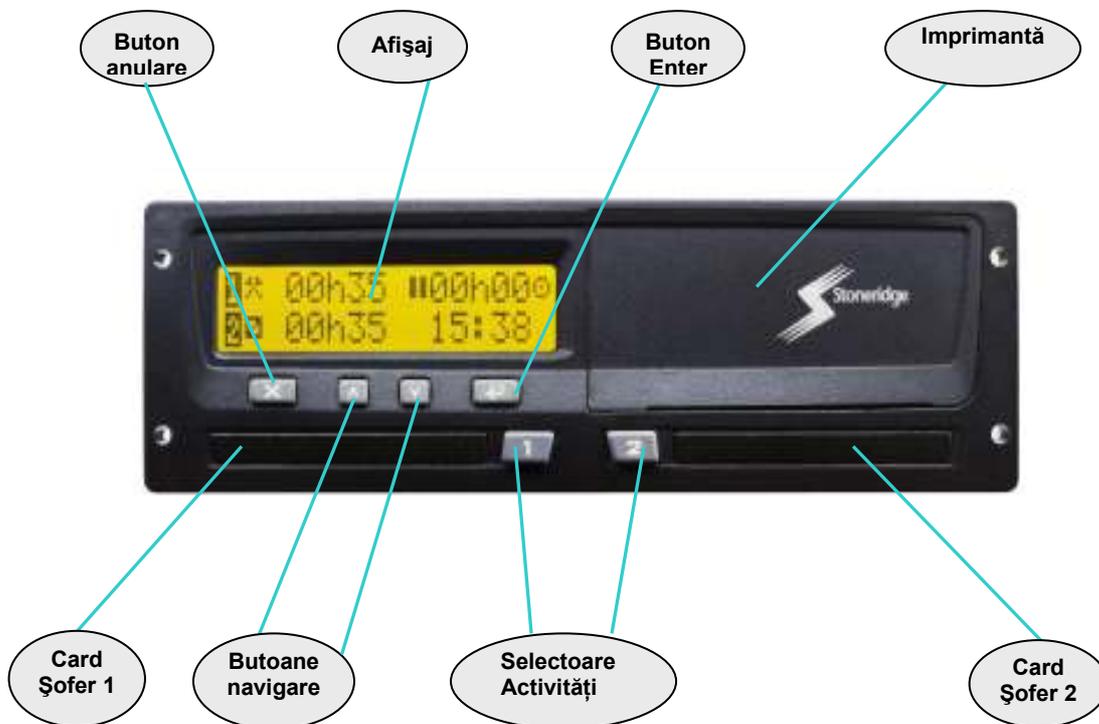


Tahograful Stoneridge Electronics SE 5000:



**Atenție:**

**Nu se admite decât folosirea hârtiei omologate pentru tahograful respectiv, în caz contrar este posibilă defectarea imprimantei. Folosirea forței excesive poate deteriora imprimanta.**

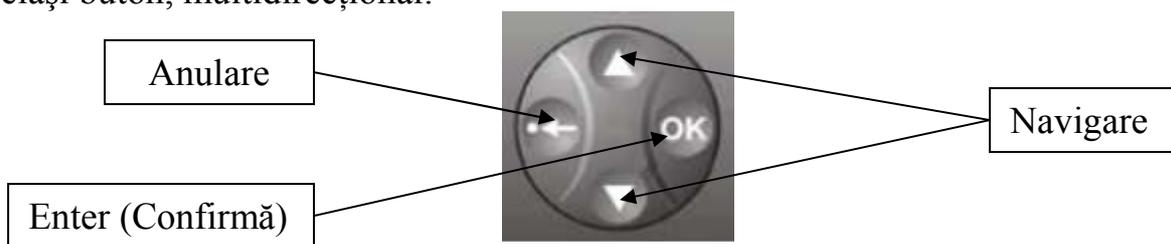


Butonul „Enter” se folosește pentru accesarea meniului principal, confirmarea opțiunii selectate sau a mesajului afișat de tahograf în funcționare.

Butonul „Anulare” folosește la ieșirea din meniul principal sau din opțiunea curentă a acestuia.

Butoanele selectoare de activități „1” și „2” au duble funcțiuni: prin apăsări scurte sunt selectate activitățile șoferilor, iar prin apăsări îndelungate sunt scoase cardurile, cu excepția tahografului VDO Siemens 1381, la care butoanele sunt separate pentru aceste două funcțiuni.

La modelul 1381, comenzile „Enter” (OK), navigarea și anularea se execută cu același buton, multidirecțional:



Cardurile se introduc în tahograf cu contactele cipului în partea superioară, spre interiorul tahografului. În situația conducerii vehiculului de către doi sau mai mulți șoferi, cardul șoferului care conduce va fi introdus întotdeauna în slotul nr. 1.

**Atenție: Din motive de siguranță rutieră, se interzice manevrarea tahografului în timpul deplasării vehiculului.**

Pentru imprimarea raportului, se va accesa meniul principal cu butonul „Enter”, după care folosind butoanele de navigare se va selecta meniul de imprimare a raportului (Print/Display), apoi se va selecta tipul de raport dorit și se va imprima.

**Tipurile de rapoarte** (conf. Reg. CE1360/2002) care pot fi imprimate de tahografele digitale, sunt cele cuprinse în tabelul de mai jos:

Mesaj afișat	Tipul de raport
24h▣▼ Print 24h card	1) Raport zilnic de activitate din memoria cardului șoferului
24h▲▼ Print 24h UU	2) Raport zilnic de activitate din memoria tahografului
!X▣▼ Print event card	3) Raport de evenimente și nereguli din memoria cardului șoferului
!X▲▼ Print event UU	4) Raport de evenimente și nereguli din memoria tahografului
To▼ Print technical data	5) Raport date tehnice
>>▼ Print overspeeding	6) Raport depășiri de viteză

În lipsa cardurilor, vor putea fi listate doar rapoartele din memoria tahografului.

**Atenție:** Întotdeauna ora de pe rapoarte va fi cea corespunzătoare UTC (Universal Time Coordinated) și este aproximativ echivalentă cu ora GMT. Aceasta este cu două ore în urma orei din România (iarna) și nu se schimbă în funcție de anotimp (vara ora din România este cu trei ore înaintea orei UTC).

Ora setată de către șofer apare doar pe ecranul tahografului și nu are nici un efect asupra raportului.

Pentru citirea rapoartelor imprimate de tahografele digitale, este necesară cunoașterea pictogramelor utilizate. Acestea sunt explicate în tabelele următoare, conform Anexei 1B (Reg. CE 1360/2002):

## Pictograme

### 1) Pictograme de bază

	Compania		Slot șofer
	Agent de control		Slot echipaj
	Șofer		Card
	Atelier		Ceas
	Fabricant		Afișaj
	Timp la dispoziție		Stocare în exterior
	Conducere		Sursă de alimentare (electrică)
	Odihnă		Imprimantă / imprimat
	Lucru (alte activități)		Senzor
	Pauză		Dimensiune pneu
	Necunoscut		Vehicul / unitate de pe vehicul (tahograf)
<b>OUT</b>	(Out of scope) În afara zonei de aplicare a reglementărilor		
	Traversare cu feribotul sau cu trenul		
	Evenimente		Nereguli
	Începutul zilei de muncă		Sfârșitul zilei de muncă
	Locația		Introducerea manuală a activităților șoferului
	Siguranță		Viteză
	Timp		Total / sumarul
	Săptămânal		Zilnic
	Două săptămâni		De la sau până la

### 2) Combinații de pictograme

	Locul controlului		Locul sfârșitului zilei (de lucru)
	Locul începutului zilei		La ora
	De la ora		Începutul perioadei fără reglementări
	De la vehiculul		Sfârșitul perioadei fără reglementări
	Cardul șoferului		Conducere în echipaj
	Cardul companiei		Timp săptămânal de conducere
	Card control		Timp conducere în două săptămâni
	Card atelier	Nereguli (X):	
	Fără card		Card șofer
	Introdus card necorespunzător		Card echipaj
	Conflict de carduri		Afișaj
	Suprapunerea timpului		Descărcare date
	Conducere fără card coresp.		Imprimantă
	Card introdus în mers		Senzor
	Ultimul card retras incorect		Tahograf
	Viteză excesivă	Introducerea manuală de date:	
	Înteruperea alimentării		Aceași perioadă zilnică de lucru ?
	Eroare date senzor		Sfârșitul perioadei anterioare ?
	Violarea siguranței		Confirmare locație sfârșit
	Ajustarea timpului (la atelier)		Confirmare oră început
	Control depășire viteză		Confirmare locație început

În afară de aceste pictograme, stabilite prin Reg. CE 1360/2002, fabricanții de tahografe digitale au adoptat și alte pictograme, specifice fiecărui model de tahograf.

# SIEMENS VDO

A u t o m o t i v e

▼ 18.10.2005 16:00 (UTC)

24h▼

□ James  
Brian

□□UK /45678901234567 7 8

○ Smith  
John

○□UK /DB051241420304 0 0  
04.01.10

▲ 34596UBN78ERUYUA6  
UK / EF54 EKV

■ Siemens VDO Automotive  
AG

1381.2050100001

T Browns Tacho Centre

T□UK /WBT0F340111125 0 0  
T 01.08.2005

□□UK /45678901234567 7 8  
□ 01.10.2005 13.10 ▼

18.10.2005 74

? 00:00 07:00 07h00

□ 07:00 07:30 00h30

\* 07:30 08:00 00h30

▲ UK / EF54 EKV

1 946 km

\* 08:00 09:06 01h06

○ 09:06 10:25 01h19

h 10:25 11:08 00h43

○ 11:08 14.23 03h15

h 14.23 15:25 01h02 \*

□ 15:25 15:46 00h21

○ 15.46 16:00 00h14

2 241 km; 295 km

? 16:00

● 07:00 UK

1 946 km

■ 16:00 UK

2241 km

○ 04h48 295 km

\* 01h36 □ 00h51

h 01h45 ? 07h00

○○ 00h00

!+ 1 12.10.2005 17:31

( 6) 01h21

■ ---

□ .....

○ .....

## Exemplu de raport

Data și ora UTC

Tipul de raport – activitate zilnică din memoria cardului

Agent de control, țara și seria cardului

Șofer, țara, seria cardului, data expirării

Nr. identificare vehicul, țara, nr. de înmatriculare

Marca, tipul și seria tahografului

Service calibrare, țara, seria cardului de service, data calibrării

Controlul anterior: țara, serie card, data, ora și tipul controlului

Data activităților, contor utilizare card  
Perioadă fără card introdus, date introduse manual

Activități cu cardul introdus (\* odihnă peste 1 oră)

└ Odihnă      □ Timp la dispoziție  
\* Alte activități      □ Conducere

Perioadă fără card introdus

Sumarul zilei

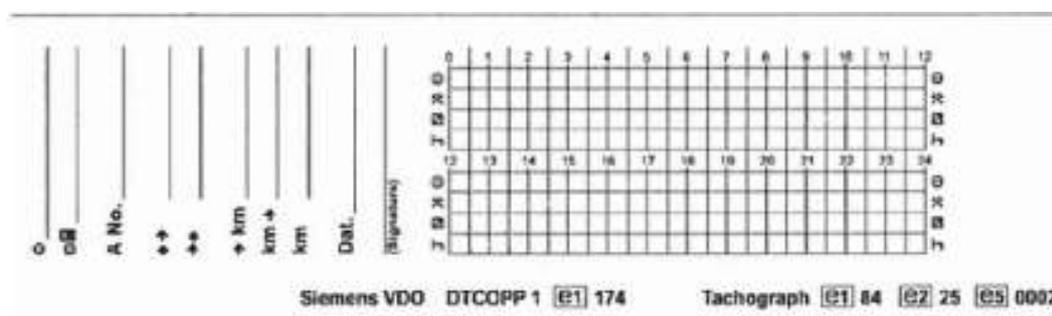
Ultimele 5 evenimente și nereguli din memoria cardului (nu există)

Ultimele 5 evenimente și nereguli din memoria tahografului: întreruperea sursei de alimentare

Date înscrise manual: locul controlului, agent control, șofer

## Obligațiile conducătorilor auto:

- Respectarea timpilor de conducere și odihnă, conform legislației în vigoare.
- Înainte de a începe conducerea vehiculului, conducătorul auto își va introduce cardul în slotul „1”.
- După introducerea cardului, conducătorul auto va introduce manual datele referitoare la activitățile neînregistrate automat, precum și locația de început al zilei de lucru (țara, sau în cazul Spaniei regiunea).
- Utilizarea corectă a selectorului de activități. Atenție: la oprirea vehiculului, tahograful digital comută automat pe „Alte activități” (☒), timp care evident nu va fi considerat odihnă.
- La controlul în trafic, conducătorul auto va prezenta cardul împreună cu diagramele tahograf dacă a condus vehicule cu tahograf analog, precum și formularul de concediu (dacă este cazul), pentru întreaga perioadă de timp necesară conform legislației în vigoare.
- În cazul defectării echipamentului de înregistrare în timpul cursei, conducătorul auto își va înregistra manual activitățile pe verso-ul hârtiei de imprimantă:



- Este interzisă conducerea vehiculelor echipate cu tahograf digital fără a deține și utiliza cardul de conducător auto.
  - Este interzisă utilizarea unui card eliberat altei persoane. Se sancționează cu amendă contravențională și se reține cardul de către agentul de control.
  - În situația pierderii, furtului sau deteriorării cardului, conducătorul auto va depune în termen de 7 zile o cerere de înlocuire a acestuia, la sediul oricărei agenții ARR, însoțită (după caz) de dovada declarării furtului.
- Dacă un astfel de eveniment are loc în timpul efectuării unei curse, conducătorul auto va imprima câte un raport la începutul și respectiv sfârșitul fiecărei zile, pe care își va înscrie numele în clar și-l va semna; aceste rapoarte vor fi prezentate la solicitarea autorităților și vor fi arhivate la sediul operatorului de transport. Dacă vehiculul este condus în echipaj, rapoartele vor fi imprimate la fiecare schimbare a șoferilor la postul de conducere.
- La expirarea cardului, conducătorul auto va depune cererea de reînnoire a acestuia cu cel puțin 15 zile înainte de data expirării, în caz contrar va plăti tariful pentru o cartelă nouă.
  - La ridicarea noii cartele, conducătorul auto va returna cardul vechi, în caz contrar va plăti tariful pentru o cartelă nouă.